

**SLOVENSKI
STANDARD**

SIST EN 61242:1997/A12:2006

junij 2006

Električni pribor – Kabelski koluti za gospodinjstva in podobne namene

Electrical accessories – Cable reels for household and similar purposes

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 61242:1997/A12:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a69b77c9-75ce-4013-bda5-4eb1ff69cb1c/sist-en-61242-1997-a12-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a69b77c9-75ce-4013-bda5-4eb1ff69cb1c/sist-en-61242-1997-a12-2006>

ICS 29.120.99; 55.060

Referenčna številka
SIST EN 61242:1997/A12:2006(en)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 61242:1997/A12:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a69b77c9-75ce-4013-bda5-4eb1ff69cb1c/sist-en-61242-1997-a12-2006>

**Electrical accessories -
Cable reels for household and similar purposes**

Petit appareillage électrique -
Cordons prolongateurs enroulés
sur tambour pour usages domestiques

Elektrisches Installationsmaterial -
Leitungsroller für den Hausgebrauch
und ähnliche Zwecke

This amendment A12 modifies the European Standard EN 61242:1997; it was approved by CENELEC on 2005-09-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a69b77c9-75ce-4013-bda5-4311b9c1151e/EN-61242-2006/A12>
This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

This amendment to the European Standard EN 61242:1997 was prepared by the Technical Committee CENELEC TC 23B, Switches for household and similar fixed electrical installations.

The text of the draft was submitted to the formal vote and was approved by CENELEC as amendment A12 to EN 61242:1997 on 2005-09-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2006-10-01
 - latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2008-09-01
-

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 61242:1997/A12:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a69b77c9-75ce-4013-bda5-4eb1ff69cb1c/sist-en-61242-1997-a12-2006>

1 Scope

Replace by:

This standard applies to cable reels for a.c. only, with a rated voltage above 50 V and not exceeding 250 V for single-phase cable reels and above 50 V and not exceeding 440 V for all other cable reels, and a rated current not exceeding 16 A. They are intended for household, commercial and light industrial and similar purposes, either indoors or outdoors, with particular reference to safety in normal use.

This standard does not apply to

- cable reeling devices incorporated in appliances or luminaires,
- cable reeling devices associated with appliances or luminaires.

NOTE 1 Requirements for cable reeling devices incorporated in appliances are specified in EN 60335-1 and EN 60335-2-2.

NOTE 2 Requirements for cable reeling devices incorporated in luminaires are specified in EN 60598-1 and EN 60598-2-25.

NOTE 3 A cable reeling device associated with an appliance or luminaire is a device designed to supply a specific appliance or luminaire. It shall be fixed to or delivered with the appliance or luminaire, without being incorporated in it and having its own enclosure which provides protection against electric shock. An example is a cable reeling device associated with handlamps according to EN 60598-2-8.

This standard may be used as a guide for cable reeling devices incorporated or associated in appliances or luminaires as far as it is applicable.

Cable reels complying with this standard are suitable for use at ambient temperatures not normally exceeding 25 °C, but occasionally reaching 35 °C.

In locations where special conditions prevail, special construction may be required.

3 Definitions

Replace 3.3 as follows:

3.3

cable reel

device constructed and intended so that a non-detachable flexible cable or a detachable flexible cable can be wound onto the reel

NOTE Plugs and socket-outlets supplied with cable reels are considered as part of the reel.

Replace 3.4 as follows:

3.4.1

non-detachable flexible cable

flexible cable which is fixed and wired to a cable reel

3.4.2

detachable flexible cable

flexible cable which is not wired to a cable reel

Add the following new definition:

3.24

cord extension set

assembly consisting of one flexible cable fitted with one plug and a single or multiple portable socket-outlet

5 General conditions for type testing

Add after the first paragraph the following:

Cable reels according to 6.3.2 are tested with the detachable flexible cable(s) as marked on the cable reels (see 7.3.2).

6 Classification

Replace 6.3 by the following:

- 6.3 the method of connecting the flexible cable;
 - 6.3.1 cable reels with a non detachable flexible cable
 - 6.3.1.1 rewirable
 - 6.3.1.2 non-rewirable
 - 6.3.2 cable reels with a detachable flexible cable

7 Marking

[SIST EN 61242:1997/A12:2006
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a69b77c9-75ce-4013-bda5-4eb1ff69cb1c/sist-en-61242-1997-a12-2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a69b77c9-75ce-4013-bda5-4eb1ff69cb1c/sist-en-61242-1997-a12-2006)

Replace 7.3 by the following:

7.3.1 for cable reels classified according to 6.3.1.1:

- terminals intended exclusively for the neutral conductor shall be marked by the letter N;
- earthing terminals shall be marked by the earth symbol;
- marking indicating the cross-sectional area, the type and the length of the flexible cable shall be placed where it is clearly visible;

These markings shall be so placed that they are easily legible whilst replacing the flexible cable and they shall not be placed on screws, removable washers or on other parts which might easily be removed when connecting conductors.

7.3.2 for cable reels classified according to 6.3.2:

- marking indicating the characteristics of the cord extension set (cross-sectional area, the type designation and the length of the flexible cable and the rated current and the type of the plug and the portable socket-outlet) shall be placed where it is clearly visible;

These markings shall be so placed on the reel that they are easily legible in normal use and they shall not be placed on screws, removable washers or on other parts which might easily be removed.

NOTE These markings may include more than one type of cord extension set.

11 Flexible cables and their connection

Replace 11.1 by the following:

11.1 Cable reels shall be provided with a flexible cable complying with HD 21 or HD 22 and not lighter than ordinary tough rubber sheathed flexible cable, type designation H05RR-F or light PVC sheathed flexible cable, type designation H03VV-F or H03VVH2-F.

Detachable flexible cable shall be a cord extension set according to IEC 60884-1 and comply with the relevant national standard taking into account other requirements of this clause.

At least one of the cord extension set as marked according to 7.3.2 shall be delivered to the end-user with the cable reel.

12 Construction

Add the following new subclauses:

12.17 Portable cable reels shall be equipped with one plug and at least one socket-outlet.

Fixed cable reels shall be equipped with at least one socket-outlet.

Compliance is checked by inspection.

12.18 The protection against excessive temperature (see 6.6) shall work in any intended and foreseeable use of the cable reel with the cable unreeled, partially reeled or fully reeled.

It shall not be possible to bypass the protection against excessive temperature (see 6.6).

When the detachable flexible cable is detached from the reel and used alone as cord extension set the protection against excessive temperature is not required.

Compliance is checked by inspection and by the tests of Clauses 19 and 20.

13 Components

Add the following text at the end:

For components according to EN 60730-2-9 the minimum cycles required is 300.

Annex ZC
(informative)

A-deviations

Add:

12.17 **Spain**

Royal Decree 842/2002: Spanish regulation on low voltage installations

Socket-outlets and plugs shall be according to the standard sheets of UNE 20315-1-2.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 61242:1997/A12:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a69b77c9-75ce-4013-bda5-4eb1ff69cb1c/sist-en-61242-1997-a12-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a69b77c9-75ce-4013-bda5-4eb1ff69cb1c/sist-en-61242-1997-a12-2006>